

# EL CÁNCER NO ESPERA, Y USTED TAMPOCO DEBERÍA HACERLO

## SU GUÍA SOBRE PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER

Las pruebas de detección de cáncer salvan vidas. Estamos aquí para ayudar con nuestra guía detallada sobre las pruebas de detección de cáncer.

### ¿QUÉ ES UNA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER?

Es una prueba que busca la presencia de cáncer en su cuerpo antes de que usted tenga síntomas. Esta prueba puede ayudar a detectar el cáncer de forma temprana cuando puede ser más fácil de tratar o curar. Para el momento en que usted tenga síntomas, el cáncer puede haber crecido y haberse extendido, lo que hace que sea más difícil de tratar. Cuando su médico le sugiere que se realice una prueba de detección, esto no significa que piense que usted tiene cáncer. Algunas pruebas de detección ayudan a detectar el cáncer de forma temprana y también a prevenirlo.

Las pruebas de detección de cáncer que se describen aquí no se aplican a las personas con factores de riesgo que pueden hacer que el cáncer se desarrolle antes de las edades de detección que recomiendan los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

### ¿PARA QUÉ TIPOS DE CÁNCER RECOMIENDAN LOS CDC UNA PRUEBA DE DETECCIÓN?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan la prueba de detección de cáncer de mama, de cuello uterino, colorrectal (de colon) y de pulmón.

#### CÁNCER DE MAMA

El cáncer de mama es una enfermedad en la que las células de la mama crecen fuera de control. Una mamografía es una radiografía que examina sus mamas y se asegura de que tengan un aspecto normal. Las mamografías son la mejor manera de detectar el cáncer de mama de forma temprana, cuando es más fácil tratarlo y antes de que sea lo suficientemente grande para palparlo o causar síntomas.

#### CÁNCER DE CUELLO UTERINO

El cáncer de cuello uterino es un tipo de cáncer que ocurre en las células del cuello del útero, la parte inferior del útero que conecta con la vagina. Hay dos pruebas de detección que pueden ayudar a prevenir este tipo de cáncer o detectarlo de forma temprana: Prueba de Papanicoláu y prueba del papilomavirus humano (HPV, por sus siglas en inglés).



## LOS CDC RESPALDAN LAS SIGUIENTES PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER

### CÁNCER DE MAMA

¿A qué edad debe hacerse las pruebas?

**Mujeres de 40 a 49 años**

Hable con su proveedor de atención médica sobre cuándo comenzar con estas pruebas.

**Mujeres de 50 a 74 años**  
Cada dos años

### CÁNCER DE CUELLO UTERINO

¿A qué edad debe hacerse las pruebas?

Se aplica a las mujeres con resultados normales

**Mujeres de 21 a 29 años**  
Prueba de Papanicoláu cada tres años

**Mujeres de 30 a 65 años**  
Prueba de Papanicoláu y prueba de HPV  
cada cinco años

### CÁNCER COLORRECTAL

¿A qué edad debe hacerse las pruebas?

**Mujeres y hombres de 45 a 75 años**  
La frecuencia depende  
del tipo de prueba

### CÁNCER DE PULMÓN

¿A qué edad debe hacerse las pruebas?

**Mujeres y hombres de 50 a 80 años que  
fuman mucho o que dejaron de fumar  
en los últimos 15 años**

Todos los años

## **CÁNCER COLORRECTAL (DE COLON)**

El cáncer colorrectal, a veces llamado cáncer de colon, casi siempre se desarrolla a partir de pólipos (crecimientos anormales) precancerosos en el colon o el recto que se pueden extirpar antes de que se conviertan en cáncer. Las pruebas de detección también pueden detectar el cáncer colorrectal de forma temprana cuando el tratamiento da mejores resultados.

Hay varias pruebas diferentes que se utilizan para detectar pólipos o cáncer colorrectal: colonoscopia, sigmoidoscopia flexible, colonoscopia mediante tomografía computarizada o pruebas de materia fecal. Si primero se realiza una prueba de materia fecal y el resultado es anormal, es necesario realizar una colonoscopia como seguimiento. No hay una prueba que sea la mejor para todos. Cada prueba tiene sus ventajas y desventajas. Hable con su equipo de atención médica sobre los pro y los contra de cada prueba y con qué frecuencia debería realizarlas.

## **CÁNCER DE PULMÓN**

El cáncer de pulmón comienza en los pulmones y puede extenderse a los ganglios linfáticos o a otros órganos del cuerpo. La única prueba recomendada para detectar el cáncer de pulmón de forma temprana es un tomografía computarizada de baja dosis (también llamada exploración mediante CT de baja dosis o LDCT, por sus siglas en inglés). Esta prueba está diseñada para detectar cualquier cosa que se vea diferente lo antes posible. El principal factor de riesgo de contraer cáncer de pulmón es fumar tabaco. Consulte el cuadro para ver si debe realizarse una prueba de detección de cáncer de pulmón.

## **¿CÓMO PUEDO PAGAR LAS PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER RECOMENDADAS?**

La mayoría de los planes de seguro médico, incluido Medicare, cubren todos o una parte de los costos de las pruebas de detección de cáncer de mama, de cuello uterino, colorrectal o de pulmón.

Consulte su plan de seguro para averiguar qué beneficios están cubiertos para pruebas de detección de cáncer. Para obtener más información sobre la cobertura de Medicare, visite [www.medicare.govexternal](http://www.medicare.govexternal) o llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deben llamar al 1 (877) 486-2048.

Si tiene un seguro limitado o no tiene seguro, es importante que comprenda cómo puede encontrar ayuda financiera si la necesita:

- Los beneficios de Medicaid son diferentes según el estado en el que usted vive. Consulte en su estado para averiguar qué beneficios están disponibles para usted. Aquí puede encontrar una lista de beneficios de Medicaid obligatorios y opcionales.
- Los CDC ofrecen pruebas de detección gratuitas de cáncer de mama y de cuello uterino si usted tiene ingresos bajos y no tiene seguro médico. Averigüe aquí si cumple los requisitos.

## **¿CÓMO PUEDO PROGRAMAR UNA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER?**

Llame al consultorio de su médico y dígame que desea programar su prueba de detección de cáncer. Le asesorarán sobre cómo es mejor proceder.

Si no tiene un médico, llame al hospital, a la clínica médica o al departamento de salud de su localidad y explique su situación. Podrían ayudarle a encontrar una institución que realice la prueba o indicarle una clínica o un médico que puedan ayudarle. Algunas comunidades u hospitales ofrecen unidades móviles de detección de cáncer para ciertos tipos de pruebas de detección de cáncer.

## **EL CÁNCER NO ESPERA, Y USTED TAMPOCO DEBERÍA HACERLO.**

Las pruebas de detección de cáncer no son agradables, pero es importante que las realice para prevenir el cáncer o detectarlo de forma temprana, cuando es más fácil de tratar. Llame a su médico para averiguar qué pruebas son apropiadas para usted y programar estas pruebas importantes hoy mismo.



**Para obtener más información,  
visite [GetScreenedForCancer.org](http://GetScreenedForCancer.org)**